



البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

30 سبتمبر 2011

بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد
كما في 30 سبتمبر 2011

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	<u>إيضاحات</u>	
ريال قطري	ريال قطري		
		الموجودات:	
529,591,925	445,666,861		النقد و شبه النقد
916,874,423	1,017,998,130	3	أقساط ومستحقات من العملاء
47,505,122	90,392,985	4	استثمارات مالية متاحة للبيع
360,107,846	44,933,420		مخزون عقارات
80,900,730	61,348,236		مدفوعات مقدمة وارصدة مدينة أخرى
91,858,555	85,460,877		ممتلكات ومعدات
2,026,838,601	1,745,800,509		مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين:	
		المطلوبات:	
262,840,117	246,811,129		ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى
141,723,377	166,808,386		مطلوب لتمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة
973,313,595	633,128,605	5	مبالغ مستحقة من عقود البناء
1,377,877,089	1,046,748,120		مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين:	
329,868,000	329,868,000		رأس المال
143,062,409	143,062,409		إحتياطي قانوني
98,960,400	---		أرباح مقترح توزيعها
(2,048,075)	(5,881,297)		إحتياطي القيمة العادلة
79,118,778	232,003,277		أرباح مدورة
648,961,512	699,052,389		مجموع حقوق المساهمين
2,026,838,601	1,745,800,509		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم إعتتماد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة ووقعها بالنيابة عنهم في 5 أكتوبر 2011:

السيد / خالد ناصر الهيل
الرئيس التنفيذي

الشيخ / فلاح بن جاسم بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة (من 1 إلى 9) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

للتسعة أشهر المنتهية في	للتسعة أشهر المنتهية في	للتسعة أشهر المنتهية في	للتسعة أشهر المنتهية في
30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011	30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011
(مراجعته)	(مراجعته)	(مراجعته)	(مراجعته)
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
325,561,674	461,089,190	131,691,647	180,099,448
21,963,298	14,496,766	796,571	2,279,829
35,350	40,144	2,560	3,796
347,560,322	475,626,100	132,490,778	182,383,073
(168,749,688)	(232,787,289)	(67,986,498)	(98,607,960)
(24,991,170)	(46,034,197)	(7,757,114)	(13,571,283)
(193,740,858)	(278,821,486)	(75,743,612)	(112,179,243)
153,819,464	196,804,614	56,747,166	70,203,830
(4,700,000)	(40,000,000)	(2,500,000)	(10,000,000)
149,119,464	156,804,614	54,247,166	60,203,830
4.52	4.75	1.64	1.83

إيضاح

الإيرادات:

إيرادات من الأنشطة الرئيسية
إيرادات من الإستثمارات والودائع
إيرادات أخرى

إجمالي الإيرادات

المصاريف:

مصاريف تشغيلية
مصاريف إدارية وعمومية

مجموع المصاريف

صافي إيرادات التشغيل

مخصص للانخفاض في الأقساط
والمستحقات من العملاء

صافي ربح الفترة

9 العائد الأساسي وخفض للسهم

بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في	
30 سبتمبر 2010 (مراجعته)	30 سبتمبر 2011 (مراجعته)	30 سبتمبر 2010 (مراجعته)	30 سبتمبر 2011 (مراجعته)
ريال قطري 149,119,464	ريال قطري 156,804,614	ريال قطري 54,247,166	ريال قطري 60,203,830
(3,424,632)	(3,833,222)	7,719,038	(2,367,258)
145,694,832	152,971,392	61,966,204	57,836,572

صافي ربح الفترة

بنود الدخل الشامل الأخرى:

التغير في احتياطي القيمة العادلة
للإستثمارات المتاحة للبيع

إجمالي الدخل الشامل للفترة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المختصر الموحد
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

المجموع	أرباح مدورة	إحتياطي القيمة العادلة	أرباح مقترح توزيعها	إحتياطي قانوني	رأس المال	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
538,577,375	22,986,473	(5,330,485)	65,973,600	125,079,787	329,868,000	الرصيد كما في 1 يناير 2010
(65,973,600)	--	--	(65,973,600)	--	--	توزيعات ارباح مدفوعة (ايضاح 6)
(4,677,038)	(4,677,038)	--	--	--	--	مخصص منح إجتماعية
149,119,464	149,119,464	--	--	--	--	ربح الفترة
(3,424,632)	--	(3,424,632)	--	--	--	دخل شامل آخر للفترة
145,694,832	149,119,464	(3,424,632)	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
613,621,569	167,428,899	(8,755,117)	--	125,079,787	329,868,000	الرصيد كما في 30 سبتمبر 2010
648,961,512	79,118,778	(2,048,075)	98,960,400	143,062,409	329,868,000	الرصيد كما في 1 يناير 2011
(98,960,400)	--	--	(98,960,400)	--	--	توزيعات أرباح مدفوعة (ايضاح 6)
(3,920,115)	(3,920,115)	--	--	--	--	مخصص منح إجتماعية
156,804,614	156,804,614	--	--	--	--	ربح الفترة
(3,833,222)	--	(3,833,222)	--	--	--	دخل شامل آخر للفترة
152,971,392	156,804,614	(3,833,222)	--	--	--	إجمالي الدخل الشامل للفترة
699,052,389	232,003,277	(5,881,297)	--	143,062,409	329,868,000	الرصيد كما في 30 سبتمبر 2011

إن الإيضاحات المرفقة (من 1 إلى 9) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 (مراجعة) ريال قطري	للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 (مراجعة) ريال قطري
156,804,614	149,119,464
12,262,330	10,353,194
40,000,000	4,700,000
103,583	---
(1,105,326)	1,141,120
7,394,963	12,920,542
215,460,164	178,234,320
(141,123,707)	(268,864,657)
19,552,494	(95,491,628)
315,174,426	37,349,214
(19,949,103)	(5,252,523)
(340,184,990)	152,679,566
48,929,284	(1,345,708)
(5,993,235)	(51,943,656)
(55,967,871)	(181,790,702)
25,000	---
10,352,110	138,046,548
(51,583,996)	(95,687,810)
(98,960,400)	(65,973,600)
83,602,336	36,732,934
(58,659,056)	(34,416,878)
(7,253,232)	(13,062,852)
(81,270,352)	(76,720,396)
(83,925,064)	(173,753,914)
529,591,925	592,930,529
445,666,861	419,176,615

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:

صافي ربح الفترة

تعديلات:

إستهلاك

مخصص للانخفاض في الأقساط والمستحقات من العملاء

خسائر من بيع ممتلكات ومعدات

(أرباح) خسائر من بيع استثمارات متاحة للبيع

تكاليف التمويل

التغيرات في الموجودات و المطلوبات

أقساط ومستحقات من العملاء

مدفوعات مقدمة وأرصدة مدينة أخرى

مخزون عقارات

ذمم دائنة ومستحقات وأرصدة دائنة أخرى

مبالغ مستحقة من عقود البناء

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية:

شراء ممتلكات ومعدات

شراء استثمارات متاحة للبيع

المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات

المتحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع

صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية:

توزيعات أرباح مدفوعة

المتحصل من تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة

مدفوع لسداد مطلوبات تمويلات إسلامية بمقتضى عقود وكالة

تكاليف التمويل المدفوعة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

صافي النقص في النقد وشبه النقد

النقد وشبه النقد في بداية الفترة

النقد وشبه النقد في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة (من 1 إلى 9) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

1. الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تم تأسيس الشركة الوطنية للإجارة القابضة (الشركة) بدولة قطر بموجب قرار وزير الأعمال و التجارة رقم (35) المؤرخ في 21 إبريل 2003. أسست الشركة كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (5) لسنة 2002 و هي مدرجة ببورصة قطر ومسجلة في السجل التجاري برقم (26487).

تعمل الشركة مع شركاتها التابعة (المجموعة) في أنشطة التأجير و تطوير العقارات والنقل وخدمات الليموزين.

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة:

تم اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) (التقارير المالية المرحلية).

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة لإعداد البيانات المالية السنوية و يجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة مع البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. بالإضافة إلى ذلك لا تعتبر نتائج التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في 31 ديسمبر 2011.

السياسات المحاسبية الهامة:

إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010، باستثناء ما يلي:

طبقت المجموعة خلال الفترة المعايير التالية و التي سيسري مفعولها ابتداء من 1 يناير 2011:

معيار المحاسبة الدولي 24 : إفصاحات الأطراف ذات العلاقة (تعديل)

تم إيضاح تعريف الطرف ذي العلاقة لتسهيل تحديد هذه العلاقات خاصة بالنسبة للتأثير الهام والإدارة المشتركة. تم إدخال استثناء جزئي من متطلبات الإفصاح بالنسبة للمؤسسات ذات العلاقة بالحكومة. بالنسبة لهذه المؤسسات سوف لن تطبق الإفصاحات العامة المطلوبة لمعيار المحاسبة الدولي 24. وبدلاً من ذلك ادخلت إفصاحات بديلة وتتطلب : (أ) إسم الحكومة وطبيعة علاقتها بالمؤسسة مقدمه التقرير (ب) طبيعة وقيمة المعلومات الفردية الهامة (ج) تحديد نوع وقيمة حجم المعاملات الأخرى الهامة في مجموعها. سوف لن تنشأ عن هذا التعديل أية تغييرات على البيانات المالية للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي 32 : الأدوات المالية : العرض - تصنيف إصدارات الحقوق (تعديل)

تم تعديل تعريف المطلوبات المالية من أجل تصنيف إصدارات الحقوق (وبعض الخيارات أو الضمانات) كأدوات رأسمالية إذا: (أ) أعطيت الحقوق بالتناسب لجميع المالكين من نفس الفئة للأدوات الرأسمالية غير المشتقة ، (ب) من أجل شراء عدد محدد من الأدوات الرأسمالية الخاصة بالمؤسسة مقابل مبلغ محدد بأية عملة. يقدم التعديل إعفاءات للمؤسسات التي تصدر حقوقاً (ثابته بعملة غير عملتها الرسمية) من معاملة الحقوق كمشتقات مع إدراج تغيرات القيمة العادلة في الربح أو الخسارة. إن الحقوق المصدرة بعملات أجنبية والمحسوبة سابقاً كمشتقات يتم تصنيفها الآن كأدوات رأسمالية. هذا التعديل سوف لن تنشأ عنه أية تغييرات في البيانات المالية للمجموعة.

تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (أصدرت في مايو 2010)

تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات تنتج عنها تغيرات محاسبية لأغراض العرض أو التحقيق أو القياس ، وكذلك تعديلات صياغية أو تحريرية تتعلق بمختلف المعايير الدولية للتقارير المالية. إن معظم التعديلات يسري مفعولها للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2011 ، ويسمح بالتطبيق المبكر. لا يتوقع حدوث تغيرات جوهرية في السياسات المحاسبية نتيجة لهذه التعديلات.

أصبحت التعديلات و التفسيرات التالية سارية المفعول في 2011 ولكن ليس لها أي تأثير على السياسات المحاسبية للمجموعة أو على أدائها أو وضعها المالي:

معيار المحاسبة الدولي 12	ضريبة الدخل – إسترداد ضرائب الموجودات الأساسية (تعديل)
المعيار الدولي للتقارير المالية 1	التطبيق لأول مرة – التضخم الشديد وإستبعاد التواريخ الثابتة من مطبقي المعيار لأول مرة (تعديل)
التفسير 14	المبالغ المطلوب دفعها مقدماً من الحد الأدنى للتمويل (تعديل)
التفسير 19	سداد مطلوبات مالية بأدوات رأسمالية

المجموعة تقوم حالياً بدراسة الآثار المترتبة على المعايير الجديدة، و التي ستصبح سارية المفعول بتاريخ 1 يناير 2013.

المعيار الدولي للتقارير المالية 10	البيانات المالية الموحدة
المعيار الدولي للتقارير المالية 11	الترتيبات المشتركة
المعيار الدولي للتقارير المالية 12	الإفصاح عن الحقوق في مؤسسات أخرى
المعيار الدولي للتقارير المالية 13	قياس القيمة العادلة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

3. أقساط ومستحقات من العملاء

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
164,977,231	156,396,015
(22,780,356)	(17,590,270)
(14,434,024)	(54,434,024)
127,762,851	84,371,721
902,452,166	1,061,191,361
(117,694,066)	(135,463,136)
784,758,100	925,728,225
4,353,472	7,898,184
916,874,423	1,017,998,130

إجمالي الأقساط من تسهيلات

ديسمبر 2010	سبتمبر 2011	
161,765,101	150,149,629	المرابحة
3,212,130	6,246,386	الإجارة

يطرح : أرباح مؤجلة من أقساط مستقبلية

ديسمبر 2010	سبتمبر 2011	
22,410,931	16,305,076	المرابحة
369,425	1,285,194	الإجارة

مخصص التدني

صافي الأقساط المستحقة من تسهيلات

إجمالي الذمم المدينة من بيع العقارات

يطرح: أرباح مؤجلة من أقساط مستقبلية

صافي الأقساط المستحقة من بيع العقارات

أنشطة مدينة تجارية أخرى

مجموع الأقساط والمبالغ المستحقة من العملاء

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

4. إستثمارات مالية متاحة للبيع:

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)
ريال قطري	ريال قطري
47,505,122	90,392,985

إستثمارات في أسهم متداولة

ملاحظة: تم تقييم الإستثمارات في أسهم متداولة باستخدام المستوى 1 من تقنيات القياس بحسب المعيار الدولي للتقارير المالية 7، و لا يوجد أي تحويلات بين المستوى 1 والمستوى 2 لقياس القيمة العادلة. لا يوجد قياس للقيمة العادلة على المستوى 3.

5. مبالغ مستحقة من عقود البناء:

خلال 2010، أبرمت المجموعة اتفاقية مع شركة الديار القطرية لإستكمال تحسين أعمال البنية التحتية في القطع الشمالية والواجه البحرية الغربية في منطقة الوكيل. وفقا لشروط و أحكام الإتفاقية ستستخدم المجموعة العائدات المستحقة الدفع على الأراضي لشركة الديار القطرية العقارية مقابل تطوير البنية التحتية للمناطق.

6. أرباح مدفوعة

في 6 فبراير 2011، وافق المساهمون على توزيعات أرباح نقدية بلغت 98,960,400 ريال قطري (3 ريال قطري لكل سهم) (31 ديسمبر 2009 : توزيعات أرباح نقدية بمبلغ 65,973,600 ، 2 ريال قطري لكل سهم).

7. التحليل القطاعي

بناء على طبيعة الأنشطة الأساسية للأعمال، تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. تظهر القطاعات الرئيسية والإيرادات المتعلقة بها وتحليل الموجودات و المطلوبات كما يلي:

- التسهيلات.
- التطوير العقاري.
- النقل.
- خدمات ليموزين
- تزاوّل المجموعة أعمالها في الدوحة - قطر فقط.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

التحليل القطاعي للإيرادات والنتائج:

النتائج		الإيرادات		التفاصيل
للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 (مراجعة)	للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010 (مراجعة)	للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
23,991,585	16,411,688	38,684,962	63,308,487	التسهيلات
2,995,278	4,543,634	30,939,495	45,491,563	النقل
125,643,317	168,372,828	276,791,612	393,794,224	التطوير العقاري
(3,510,716)	(32,523,536)	1,144,253	2,027,727	خدمات ليموزين وأخرى
			(28,995,901)	تعديلات بين الشركات
149,119,464	156,804,614	347,560,322	475,626,100	المجموع

التحليل القطاعي للموجودات والمطلوبات:

المطلوبات		الموجودات		التفاصيل
31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
146,741,507	169,277,318	531,300,868	413,835,420	التسهيلات
1,388,464	4,651,458	35,635,935	74,324,283	النقل
1,316,015,976	1,058,058,409	1,563,418,282	1,082,440,983	التطوير العقاري
11,731,436	26,969,965	(5,516,190)	387,408,853	خدمات ليموزين وأخرى
(98,000,294)	(212,209,030)	(98,000,294)	(212,209,030)	تعديلات بين الشركات
1,377,877,089	1,046,748,120	2,026,838,601	1,745,800,509	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

8.المطلوبات المحتملة

31 ديسمبر 2010 (مدققة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	
ريال قطري	ريال قطري	
8,200,000	8,200,000	خطابات ضمان من بنوك إسلامية
809,000,000	535,000,000	التزامات رأس المال

9.العائد على السهم

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر 2010 (مراجعة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	30 سبتمبر 2010 (مراجعة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	صافي الربح للفترة
149,119,464	156,804,614	54,247,166	60,203,830	
32,986,800	32,986,800	32,986,800	32,986,800	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
4.52	4.75	1.64	1.83	العائد على السهم

يحتسب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كالتالي:

للتسعة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر 2010 (مراجعة)	30 سبتمبر 2011 (مراجعة)	
ريال قطري	ريال قطري	الأسهم في بداية الفترة
32,986,800	32,986,800	
32,986,800	32,986,800	رصيد في نهاية الفترة